



## 睇書自贖 攻略

The Self-Help Reading List

How to 戀愛

How to 升學

How to 修身

How to 齊家

How to 改變社會



# CUP

ISSUE 151

August 2014

## Content

### GLIMPSE

- 08 [watch] 鏤空之魅
- 10 [gadget] 體貼的伴侶
- 12 [perfume] 紐約氣韻
- 14 [gadget] 破格提升
- 16 [wine] 這樣才算是一種進步
- 18 [vodka] 燈神的有求必應

### METROPOLIS LIFE

- 22 [health] 腸胃被突襲
- 23 [nutrition] 便秘？即時解決有難度
- 24 [spot] 林中探戈
- 26 [sip] 南方寄來的熱情

### ART & CULTURE

- 30 [film] 精通浪漫魔法的這座巴黎
- 32 [summer film festival] 夢影避暑 懷舊避世
- 34 [music] 有才，醜點又如何
- 36 [sinfonetta] 嶄新挑戰
- 37 [chinese orchestra] 穿越古今的橋樑
- 38 [comic] 強烈惡意在運行
- 40 [animation] 虛則實之
- 42 [exhibition] 美與醜的不完美
- 44 [gallery] 從夢中解放
- 46 [gallery] 未完成
- 48 [interior design award] 室內設計之美
- 49 [gradshow] 盡情發揮吧
- 50 [exhibition] 動物狂熱
- 51 [contemporary dance] 舞蹈之所以迷人

### PEOPLE

- 54 人文關懷的藝術 林嵐
- 56 本地薑這回事 Ken Ma

### MACHINES

- 60 [watch news] Good Old Days
- 62 [wheels] 冇得輸 Mercedes Benz C-Class 250 Exclusive
- 64 [yacht] 公主七十二變 Princess S72

### HEAVENS PORTFOLIO

- 66 繁囂都市的恬靜 Banyan Tree Shanghai On The Bund



## 人文關懷的藝術

# 林嵐

香港芸芸展覽中，以合作社名義舉辦的，少之又少。林嵐策劃的「織織復織織」便為此少數。在林嵐的創作中，觀眾可以明白到，藝術不是藝術家孤獨的遊戲，而是人與人之間的聯繫，為這個城市保留一點點美好。

text 一  
coordinate 陳天穎  
photo 林嵐



### 不只是一個人的展覽

每一個展覽，即使是個人展覽也好，絕不會只是一個人的事。背後還有不少默默付出的參與者。然而，大部分藝術家選擇將他們的名字抹去。以前常有藝術家製作大型作品後，覺得自己很英雄，將幕後人員的名字都抹去，然後只有他和作品的相片出現。」林嵐明白，世上沒有這麼厲害的藝術家，她也不是一個英雄。「織織復織織」本是林嵐的個展，但籌備過程中，工作人員的無私付出令她感到，那不是一個個人的展覽。而是大家本著共同理想創作，所以林嵐在備展後期，決定以合作社的名義，作為展覽的作者。工作人員可按自身情況隨時加入或離開，保持自願、享受合作社式的創作精神為主。將來如遇到這類大型作品，我也會如此製

作。其中大家的分工清晰。鳴謝時，清楚地列出每位隊員的工作崗位，只有這樣才算是各有分工，各有責任。」

林嵐自〇九年開始，就跟婦女勞工協會建立了長久的關係。非因展覽而開始，也不因展覽完結而結束。當年，她第一次收到海外較大額的藝術製作費，便將每次邀展的製作費用都投進去。「藉此，藝術便不獨立於社會。我想實現以藝術資金轉移社會的想法。接下來的幾個海外展覽都會和她們合作。」女工會的婦女還會參與研究和商討製作。林嵐讓她們接受訪問，見報，使她們也擁有創作的自豪感。「合作社是非一般的僱傭關係，『互相尊重』是我們重要的橋樑。也因此拉近我們的關係。」

### 織出人的意義

在林嵐合作社當中，藝術品只是手段，召集社區不同人士才是目的。「除了讓一些人可以透過自身技能賺取生活費用，亦可以讓他們認識自己技能所帶著的社會意義，從而認識自己。」林嵐關心的是人——關心社會各階層的人是如何有尊嚴地生活。所以她合作的社員，一般都是不起眼的一群。「即使是不被人瞧得起或是被遺忘、離棄的東西，也可以透過藝術的手法，綻放出它的燦爛，生命的價值。」

自經濟轉型後，香港的工業、技術行業、手工業漸漸式微。本來在這一「搵食」的人一方面要另謀高就；另一方面，不想下一代繼續從事工業。林嵐形容，這不只是香港工人的悲哀，更是香港





的悲哀。因此，她希望合作社社員可以珍惜自己的技能，更希望他們在城市培養下一代，不要讓手藝在城市中消失。倒模一樣的道路，倒模一樣的服務性行業，使人活得不像一個人。

然而，各行各業的從業員都經過長年培訓，無可代替。各司其職，才能做到互相尊重與專業。林嵐堅持，藝術創作要由藝術家主導，跟手工藝有所不同。「現在，我們做的事雖然好像是螳螂擋車，但算是在發出另一種聲音吧！也在尋找另一條出路。」藝術介入生活，再在生活中活出藝術。合作社計劃，甚至令一位媽媽放下孩子必須讀商科的成見，容許小朋友接觸音樂與藝術。

林嵐在個人網頁上，提出了一個問題：「『藝術 / 藝術家』可以為社會做些甚麼？」關於藝術對社會，她未必有一個可以訴諸文字的答案。但她認為眾人皆有獨特的能力，只要心中有這個概念，手就會動起來。先有靈心，再以巧手實現理想。林嵐的手，將藝術與人文關懷，連出了一條燦爛的彩虹。C

## info

### 林嵐

畢業於香港中文大學藝術系、研究院及教育學院，現於香港藝術學院任教。為 2003 年香港特區政府的「藝遊鄰里計劃」其中一名被挑選的藝術家，2006 年榮獲亞洲文化協會獎項，2007 年加拿大多倫多樹藝術館十週年展藝術家之一，參與 2012 年新加坡美術館 "Diverse City" 聯展。作品為香港藝術館、香港文化博物館、香港中文大學及荷蘭銀行所收藏。